

AKTY PŘIJATÉ INSTITUCEMI ZŘÍZENÝMI MEZINÁRODNÍ DOHODOU

ROZHODNUTÍ č. 1/2023 SMÍŠENÉHO VÝBORU ZŘÍZENÉHO DOHODOU MEZI EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM A SPOJENÝMI STÁTY AMERICKÝMI

ze dne 26. května 2023

o vzájemném uznávání certifikátů shody pro loďní výstroj, kterým se mění přílohy I, II a III [2023/1146]

SMÍŠENÝ VÝBOR,

s ohledem na Dohodu mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o vzájemném uznávání certifikátů shody pro námořní zařízení, a zejména na článek 7 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 7 odst. 3 písm. d) Dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o vzájemném uznávání certifikátů shody pro námořní zařízení (dále jen „dohoda“) může smíšený výbor zřízený podle čl. 7 odst. 1 dohody změnit její přílohy.
- (2) V zájmu podpory řádného provádění právních předpisů, které spadají do oblasti působnosti dohody, je důležité zahrnout do seznamu právních a správních předpisů uvedených v příloze I výklady vypracované koordinační skupinou oznámených subjektů zřízenou podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/90/EU ⁽¹⁾, jakož i politické pokyny vydané Pobřežní stráží Spojených států amerických.
- (3) Příloha I dohody by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (4) V souladu s čl. 7 odst. 3 písm. a) dohody je smíšený výbor odpovědný za vypracování a vedení seznamu produktů uvedeného v příloze II a souvisejících právních a správních předpisů, o kterých strany rozhodly, že jsou rovnocenné.
- (5) S ohledem na technický pokrok a změny mezinárodních nástrojů se Evropská unie a Spojené státy americké dohodly na změně pokrytí produktů pro vzájemné uznávání.
- (6) Příloha II dohody by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (7) Seznam regulačních orgánů a jejich adres by měl být aktualizován a regulační orgán Spojeného království by měl být odstraněn.
- (8) Příloha III dohody by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/90/EU ze dne 23. července 2014 o loďní výstroji a o zrušení směrnice Rady 96/98/ES (Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 146).

ROZHODLA TAKTO:

Přílohy I, II a III dohody se nahrazují zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Toto rozhodnutí, sepsané ve dvou vyhotoveních, je podepsáno zástupci smíšeného výboru oprávněnými jednat jménem stran za účelem pozměnění dohody. Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem posledního podpisu.

Jménem Spojených států amerických

Sushan DEMIRJIAN

Podepsáno v Bruselu dne 26. května 2023

Jménem Evropské unie

Lucian CERNAT

Podepsáno v Bruselu dne 26. května 2023

Příloha

„PŘÍLOHA I

PRÁVNÍ A SPRÁVNÍ PŘEDPISY

Právní a správní předpisy EU:

- Směrnice 2014/90/EU o lodní výstroji (dále jen „MED“) a prováděcí akty přijaté v souladu s čl. 35 odst. 2 a 3 uvedené směrnice, které jsou zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* a zpřístupněny na adrese <https://portal.med.emsa.europa.eu/>.
- Pokyny týkající se zejména provádění postupů posuzování shody spadajících do oblasti působnosti směrnice MED jsou poskytnuty v:
 - „Modré příručce“ k provádění pravidel EU pro výrobky 2022 a
 - výkladech vypracovaných koordinační skupinou oznámených subjektů zřízenou podle směrnice 2014/90/EU (MarED), schválených Výborem pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí zřízeným podle nařízení Rady (ES) č. 2099/2002 (COSS) a zpřístupněných veřejnosti na adrese <https://portal.med.emsa.europa.eu/>.

Právní a správní předpisy USA:

- hlava 46 sbírky zákonů Spojených států amerických (46 U.S.C. 3306) stanoví, že Pobřežní stráž Spojených států amerických (z pověření ministerstva vnitřní bezpečnosti) má zákonnou pravomoc vydávat předpisy pro schvalování lodní výstroje.
- Sbíрка federálních zákonů Spojených států amerických
 - hlava 46, pododdíl 2.75 a oddíl 159 týkající se orgánů a postupů pro schvalování lodní výstroje Pobřežní stráž Spojených států amerických,
 - hlava 46, oddíly 160 až 164 týkající se záchranných prostředků, elektrických zařízení, inženýrských systémů,
 - hlava 47, oddíl 80 týkající se rádiových zařízení. Zařízení obsahující rádiový vysílač reguluje Federální komise Spojených států amerických pro komunikaci (FCC) a před tím, než může být takové zařízení uvedeno na trh, prodáváno nebo používáno ve Spojených státech, je vyžadována typová certifikace FCC. Tyto položky jsou v příloze II označeny znakem ‡.
- Politické pokyny vydané Pobřežní stráž Spojených států amerických
 - oběžník Navigation and Vessel Inspection Circular (NVIC) 02-19 týkající se oprávnění vydaných pobřežní stráž Spojených států v rámci dohody o vzájemném uznávání,
 - NVIC 08-01 pro schvalování navigačního zařízení,
 - další pokyny zpřístupněné na adrese <https://www.dco.uscg.mil/CG-ENG-4/Equipment/>.

„PŘÍLOHA II

POKRYTÍ PRODUKTŮ PRO VZÁJEMNÉ UZNÁVÁNÍ

Záchrané prostředky

Identifikace položky produktu	Číslo položky EU	Číslo položky USA
Pozici označující světla pro záchrané prostředky: pro záchraná plavidla a záchranářské čluny	MED/1.2a	161.101
Pozici označující světla pro záchrané prostředky: pro záchrané kruhy	MED/1.2b	161.110
Pozici označující světla pro záchrané prostředky: pro záchrané vesty	MED/1.2c	161.112
Záchrané kruhy s automaticky se aktivujícími kouřovými signály Pozn.: Datum expirace nesmí přesáhnout 48 měsíců po měsíci výroby.	MED/1.3	160.157
Raketové padáčkové světlice (pyrotechnika) Pozn.: Datum expirace nesmí přesáhnout 48 měsíců po měsíci výroby.	MED/1.8	160.136
Ruční pochodně (pyrotechnika) Pozn.: Datum expirace nesmí přesáhnout 48 měsíců po měsíci výroby.	MED/1.9	160.121
Plovoucí kouřové signály (pyrotechnika) Pozn.: Datum expirace nesmí přesáhnout 48 měsíců po měsíci výroby.	MED/1.10	160.122
Zařízení pro vrhání lanek Pozn.: Datum expirace nesmí přesáhnout 48 měsíců po měsíci výroby.	MED/1.11	160.040
Pevné záchrané vory Pozn.: Na soupravu první pomoci se dohoda nevztahuje.	MED/1.13	160.118
Záchrané vory se samočinným uvedením do správné polohy (pouze pevné záchrané vory / na nafukovací záchrané vory se dohoda nevztahuje) Pozn.: Na soupravu první pomoci se dohoda nevztahuje.	MED/1.14b	160.118
Oboustranně použitelné záchrané vory s ochranným přístřeškem (pouze pevné záchrané vory / na nafukovací záchrané vory se dohoda nevztahuje) Pozn.: Na soupravu první pomoci se dohoda nevztahuje.	MED/1.15	160.118
Uvolňovací zařízení pro záchrané vory (hydrostatická uvolňovací zařízení)	MED/1.16	160.162
Uvolňovací mechanismus pro: záchrané čluny a záchranářské čluny (spouštění lanovým kladkostrojem nebo kladkostroji) Omezeno na automatické uvolňovací háky záchraných vorů spouštěných člunovými jeřáby	MED/1.26a	160.170

Identifikace položky produktu	Číslo položky EU	Číslo položky USA
Uvolňovací mechanismus pro: záchranné vory (spouštěné lanovým kladkostrojem nebo kladkostroji) Omezeno na automatické uvolňovací háky záchranných vorů spouštěných člunovými jeřáby	MED/1.26b	160.170
Námořní evakuační systémy	MED/1.27	160.175
Nalodňovací žebříky	MED/1.29	160.117
Odrázky a reflexní materiály	MED/1.30	164.018

Protipožární ochrana

Identifikace položky produktu	Číslo položky EU	Číslo položky USA
Primární povlak hlavní paluby	MED/3.1	164.106
Požární přepážky třídy „A“ a „B“: přepážky třídy „A“: palubní sestavy A-60	MED/3.11a	164.105
Požární přepážky třídy „A“ a „B“: přepážky třídy „A“: A-60 konstrukční izolace	MED/3.11a	164.107
Požární přepážky třídy „A“ a „B“: přepážky třídy „B“: – předěly.	MED/3.11b	164.108
Požární přepážky třídy „A“ a „B“: přepážky třídy „B“: – stropy.	MED/3.11b	164.110
Nehořlavé materiály	MED/3.13	164.109
Protipožární dveře Omezeno na požární dveře bez oken nebo s celkovou plochou okna nejvýše 645 cm ² na každém dveřním křídle, pokud nejsou provedeny zkoušky proudění hadic, tepelného toku a/nebo zvýšení teploty podle pokynů pro schvalování Pobřežní stráže Spojených států amerických. Schválení je omezeno na zkoušenou maximální velikost dveří. Dveře musí být používány s rámem zkoušeným na ohnivzdornost.	MED/3.16	164.136
Součásti systémů ovládání protipožárních dveří	MED/3.17	164.146
Povrchové materiály a podlahové krytiny s nízkými hodnotami šíření plamene: dekorativní obklady.	MED/3.18a	164.112
Povrchové materiály a podlahové krytiny s nízkými hodnotami šíření plamene: nátěrové systémy.	MED/3.18b	164.112
Povrchové materiály a podlahové krytiny s nízkými hodnotami šíření plamene: podlahové krytiny.	MED/3.18c	164.117
Povrchové materiály a podlahové krytiny s nízkými hodnotami šíření plamene: membrána pro hořlavé potrubí.	MED/3.18f	164.112

Identifikace položky produktu	Číslo položky EU	Číslo položky USA
Závěsy, záclony a ostatní zavěšené textilní materiály a fólie	MED/3.19	164.111
Čalouněný nábytek: Potahový materiál pro výplňový materiál zpomalující hoření	MED/3.20b	164.144
Čalouněný nábytek: Potahový materiál pro výplňový materiál zpomalující hoření (zkoušený ve specifické kombinaci, která je zamýšlená pro pozdější použití).	MED/3.20c	164.144
Lůžkoviny	MED/3.21	164.142
Protipožární klapky	MED/3.22	164.139
Průniky mezistěnami třídy „A“ průchody elektrických kabelů.	MED/3.26a	164.138
Průniky mezistěnami třídy „A“ prostupy potrubí, šachet, dálkového vedení apod.	MED/3.26b	164.138
Protipožární izolační materiály (vyjma vnitřního vybavení) pro vysokorychlostní plavidla	MED/3.32	164.201
Protipožární izolační materiály vnitřního vybavení vysokorychlostních plavidel	MED/3.33	164.201
Ohnivzdorné přepážky vysokorychlostních plavidel	MED/3.34	164.207
Přepážky třídy C	MED/3.64	164.109

Navigační zařízení

Identifikace položky produktu	Číslo položky EU	Číslo položky USA
Magnetický kompas Třída A pro lodě	MED/4.1	165.101
Zařízení předávající signál pro ukazovatele kursu THD (magnetická metoda)	MED/4.2	165.102
Ozvěnový hloubkoměr	MED/4.6	165.107
Zařízení k měření rychlosti a vzdálenosti (SDME)	MED/4.7	165.105
Měřič rychlosti obratu	MED/4.9	165.106
Systém pro udržování kursu (HCS)	MED/4.16	165.110
Ukazatel úhlu kormidla	MED/4.20	165.167
Ukazatel obrátek lodního šroubu	MED/4.21	165.168
Ukazatel úhlu náběhu lopatek lodního šroubu	MED/4.22	165.169
Zařízení pro záznam údajů o plavbě (VDR)	MED/4.29	165.150
Systém elektronického zobrazování mapy a informací (ECDIS) se záložním systémem a systém rastrového zobrazování (RCDS)	MED/4.30	165.123 165.124
Univerzální automatický systém zjišťování totožnosti lodí (AIS)	MED/4.32	165.155
Systém pro udržování dráhy lodi (fungující při rychlostech lodí od minimální manévrovací rychlosti po rychlost 30 uzlů)	MED/4.33	165.112

Identifikace položky produktu	Číslo položky EU	Číslo položky USA
Radarový odražeč – pasivní typ	MED/4.39	165.160
Systém pro udržování kursu ve vysokorychlostních plavidlech	MED/4.40	165.210
Zařízení předávající signál pro ukazovatele kursu THD (metoda GNSS)	MED/4.41	165.102
Pátrací světlo vysokorychlostních plavidel	MED/4.42	165.252
Zařízení pro noční vidění určené vysokorychlostním plavidlům	MED/4.43	165.251
Zařízení předávající signál pro ukazovatele kursu THD (gyroskopická metoda)	MED/4.46	165.102
Zjednodušené zařízení pro záznam údajů o plavbě (S-VDR)	MED/4.47	165.151
Lodivodský žebřík	MED/4.49	163.003
Denní signalizační světlo	MED/4.52	165.166
Signalizace selhání výkonu strážní služby na můstku (BNWAS)	MED/4.57	165.142
Systém přijímání zvuku	MED/4.58	165.165
Integrovaný navigační systém	MED/4.59	165.141
Zařízení GPS	MED/4.63	165.130
Zařízení GLONASS	MED/4.63	165.131
Zařízení DGPS	MED/4.63	165.132
Zařízení DGLONASS	MED/4.63	165.133
Radarové zařízení CAT 1 (Radarové zařízení používané s ARPA musí mít zvláštní certifikáty EU a USA) †	MED/4.64	165.115
Radarové zařízení CAT 2 (Radarové zařízení používané s ATA musí mít zvláštní certifikáty EU a USA) †	MED/4.64	165.116
Radarové zařízení CAT 3 (Radarové zařízení používané s EPA musí mít zvláštní certifikáty EU a USA) †	MED/4.64	165.117
Radarové zařízení pro použití na vysokorychlostních plavidlech (CAT 1H) †	MED/4.64	165.216
Radarové zařízení pro použití na vysokorychlostních plavidlech (CAT 2H) †	MED/4.64	165.217
Gyroskopický kompas	MED/4.65	165.103
Gyroskopický kompas pro vysokorychlostní plavidla	MED/4.65	165.203“

„PŘÍLOHA III

REGULAČNÍ ORGÁNY

EVROPSKÁ UNIE

Belgie	SPF Mobilité (federální veřejná služba pro mobilitu) Rue du Progrès 56 1210 Bruxelles
	FOD Mobilité (federální veřejná služba pro mobilitu) Vooruitgangstraat 56 1210 Brussel
Bulharsko	Министерство на транспорта, информационните технологии и съобщенията ул. „Дякон Игнатий“ № 9 София 1000
	Ministerstvo dopravy, informačních technologií a spojů 9, Dyakon Ignatij s. Sofia 1000
Česká republika	Ministerstvo dopravy P.O. Box 9 Nábřeží Ludvíka Svobody 12 110 15 Praha 1
Dánsko	Erhvervsministeriet (Ministerstvo průmyslu, obchodu a financí) Slotsholmsgade 10-12 DK-1216 Copenhagen K
Německo	Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur (Spolkové ministerstvo dopravy a digitální infrastruktury) Invalidenstr. 44, 10115 Berlin
Estonsko	Majandus- ja Kommunikat- siooniministeerium (Ministerstvo hospodářství a infrastruktury) Suur-Ameerika 1 10122 Tallinn
Irsko	Ministerstvo dopravy Leeson Lane Dublin D02 TR60
	An Roinn Iompair Lána Liosáin Baile Átha Cliath D02 TR60
Řecko	Υπουργείο Ναυτιλίας & Νησιωτικής Πολιτικής Ακτή Βασιλειάδη, Πύλη Ε 1 - Ε 2, Τ.Κ. 185 10, Πειραιάς
	Ministerstvo pro námořní záležitosti a ostrovy Akti Vassiliadi, Gates E1- E2 18510 Piraeus
Španělsko	Ministerio de Fomento (Ministerstvo rozvoje) Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid

Francie	Ministère de la transition écologique et solidaire (Ministerstvo ekologické a solidární transformace) 246, Boulevard St. Germain 75007 Paris
Chorvatsko	Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture (Ministerstvo pro námořní záležitosti, dopravu a infrastrukturu) Prisavlje 14, 10 000 Zagreb
Itálie	Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (Ministerstvo infrastruktury a dopravy) Piazzale di Porta Pia 1 00198 Roma
Kypr	Υπουργείο Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων Αχαίων 28, 1424 Λευκωσία Ministerstvo dopravy, komunikací a veřejných prací Axaion 28 1424 Nicosia
Lotyšsko	Satiksmes ministrija (Ministerstvo dopravy a spojů) Gogola iela 3, Riga 1743
Litva	Susisiekimo ministerija (Ministerstvo dopravy a spojů) Gedimino av. 17 01505 Vilnius
Lucembursko	Ministère du Développement durable et des Infrastructures (Ministerstvo udržitelného rozvoje a infrastruktury) 4, Place de l'Europe 1499 Luxembourg
Maďarsko	Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministerstvo pro národní rozvoj) Fő u. 44–50. 1011 Budapest
Malta	Ministeru għat- Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali (Ministerstvo pro dopravu, infrastrukturu a kapitálové projekty) Triq Francesco Buonamici Floriana FRN1700
Nizozemsko	Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat (Ministerstvo infrastruktury a vodního hospodářství) Rijnstraat 8, 2515 XP 's Gravenhage Postbus 20901 2500 EX's Gravenhage
Rakousko	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Spolkové ministerstvo dopravy, inovací a technologií) Radetzkystraße 2 1030 Wien
Polsko	Ministerstwo Infrastruktury (Ministerstvo infrastruktury) ul. Chałubińskiego 4/6 00 928 Warszawa
Portugalsko	Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos (Generální ředitelství pro přírodní zdroje, bezpečnost a námořní služby) Av. Brasília 1449- 030 Lisboa

Rumunsko	Ministerul Transporturilor (Ministerstvo dopravy) 38, Blvd. Dinicu Golescu Sector 1 – București
Slovinsko	Ministrstvo za infrastrukturo (Ministerstvo infrastruktury) Langusova 4 SI-1535 Ljubljana
Slovensko	Ministerstvo dopravy a výstavby Námestie slobody 6 810 05 Bratislava
Finsko	Liikenne- ja viestintäministeriö (Ministerstvo dopravy a spojů) Eteläesplanadi 16, Helsinki P.O. Box 31 00023 Government Kommunikationsministeriet (Ministerstvo dopravy a spojů) Södra esplanaden 16, Helsingfors PB 31, 00023 Statsrådet
Švédsko	Närings-departementet (Ministerstvo pro podnikání a inovace) Mäster Samuelsgatan 70, Stockholm 103 33 Stockholm
Evropská komise	Generální ředitelství pro mobilitu a dopravu (GŘ MOVE) Oddělení námořní bezpečnosti 200, rue de la Loi 1049 Brussels, Belgium

SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ
United States Coast Guard
Office of Design and Engineering Standards (CG- ENG)
2703 Martin Luther King Jr Ave SE
STOP 7509
Washington DC 20593-7509“
